

Z M L U V A č. ŠCP – 93 - 17/2016
o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu Ministerstva
vnútra Slovenskej republiky na rok 2016.

uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka, § 8a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“), zákona č. 526/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva vnútra Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 526/2010 Z. z.“) a zákona č. 440/2015 Z. z. o športe a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 440/2015 Z. z.“) (ďalej len „zmluva“)

ZMLUVNÉ STRANY

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

Sídlo: Pribinova ulica č. 2
812 72 Bratislava
IČO: 00151866
DIČ: 2020571520
Peňažný ústav: Štátna pokladnica
Číslo účtu: SK7881800000007000180023

Zastúpené: Ing. Marek Vladár
Generálny riaditeľ Sekcie ekonomiky MV SR

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Športový klub polície Košice

Sídlo: Kuzmányho 8, PO BOX F-18, 041 02 Košice
IČO: 594512
Peňažný ústav: Fio banka, a.s.
Číslo účtu: SK15 8330 0000 0025 0105 9560

Zastúpené: Mgr. Radoslav Sabol

(ďalej len „príjemca“)

(ďalej len „zmluvné strany“)

Článok I

Predmet a účel zmluvy

- 1.1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť dotáciu zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky prostredníctvom kapitoly Ministerstva vnútra Slovenskej republiky podľa ustanovení § 8a zákona č. 523/2004 Z. z., zákona č. 526/2010 Z. z. a zákona č. 440/2015 Z. z.
- 1.2. Prijemca sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu na činnosť a aktivity predložené poskytovateľovi v žiadosti o poskytnutie dotácie na rok 2016 na financovanie zabezpečovania výkonnostného a vrcholového športu a rozvoja telesnej kultúry v športových kluboch polície a organizovania športových súťaží a športových podujatí Úniou telovýchovných organizácií polície Slovenskej republiky podľa § 2 písm. g) zákona č. 526/2010 Z. z. Rozpočet výdavkov financovaných z poskytnutej dotácie je záväzný do úrovne kategórie, je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy a tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.
- 1.3. Poskytovateľ v súlade so zákonom č. 411/2015 Z. z. o štátnom rozpočte na rok 2016 a na základe schváleného rozpisu záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu na rok 2016 poskytne príjemcovi dotáciu v sume 174 726,00 eur (slovom: Jednostosedemdesiatštyritisíc sedemstodvadsaťšesť eur) (ďalej len „dotácia“) jednorazovo na účel podľa § 2 písm. g) zákona č. 526/2010 Z. z.

Článok II

Podmienky poskytnutia dotácie

- 2.1. Podmienky na poskytovanie dotácie, hospodárenie s dotáciou, postup pri uplatňovaní, navrhovaní a schvaľovaní dotácie, kontrolu použitia dotácie a jej zúčtovanie upravujú ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z., zákona č. 526/2010 Z. z. a zákona č. 440/2015 Z. z.
- 2.2. Prijemca prijíma dotáciu uvedenú v čl. I bod 1.3. tejto zmluvy bez výhrad a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
- 2.3. Poskytovateľ poukáže dotáciu príjemcovi bezhotovostne po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy na osobitný bankový účet zriadený na vedenie dotácie s číslom účtu SK15 8330 0000 0025 0105 9560, ktorý je vedený v banke Fio banka, a.s. 8330 najneskôr do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, a to formou bežného transferu v sume 174 726,00 eur, slovom: (Jednostosedemdesiatštyritisíc sedemstodvadsaťšesť eur) na financovanie schválených bežných výdavkov.
- 2.4. Prijemca sa zaväzuje zabezpečiť spolufinancovanie z vlastných alebo iných ako verejných zdrojov vo výške najmenej 5 % z celkových predpokladaných výdavkov projektu.
- 2.5. Dotáciu môže príjemca použiť na výdavky v rozpočtovom roku, v ktorom mu bola dotácia poskytnutá. Bežné výdavky s výnimkou miezd, platov, služobných príjmov a ostatných osobných vyrovnaní a odmien vyplácaných na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru, ktoré boli poskytnuté príjemcovi ako bežný transfer po 1. októbri rozpočtového roka a ktoré nebolo možné použiť do konca

/* nehodiace sa prečiarkne

/** text použité v zmluve len v prípade poskytnutia dotácie ako bežný transfer po 1. októbri rozpočtového roka

príslušného rozpočtového roka, možno použiť do 31. marca nasledujúceho rozpočtového roka, t. j. do 31. 3.2017.

- 2.6. Prijemca poskytnutú dotáciu eviduje v účtovníctve osobitne tak, aby účtovníctvo bolo zrozumiteľné, správne, preukázateľné a úplné podľa ustanovení § 8 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 431/2002 Z. z.“).
- 2.7. Prijemca berie na vedomie, že predmet obstaraný podľa tejto zmluvy z kapitálových výdavkov zaeviduje do majetku a účtuje o ňom v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. a platnými postupmi účtovania; zároveň sa zaväzuje, že vlastnícke právo k majetku nadobudnutému z poskytnutej dotácie neprevedie na inú osobu počas doby jeho odpisovania a tento majetok bude po uvedení doby využívať na účel, na ktorý mu bola dotácia poskytnutá.
- 2.8. Prijemca je povinný priebežne zverejňovať informácie o prijatí a spôsobe použitia dotácie najneskôr do 25. dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola dotácia prijatá alebo použitá, ak nevedie príjmy a výdavky z dotácie na osobitnom bankovom účte. Údaje na tomto osobitnom bankovom účte musia byť bezplatne, diaľkovo a nepretržite prístupné tretím osobám a musia zobrazovať prehľad platobných transakcií v rozsahu údajov o sume, dátume zaúčtovania, mene a priezvisku platiteľa alebo názve platiteľa, texte účtovného zápisu a variabilnom symbole. Adresu webového sídla, na ktorom sú tieto údaje zobrazené oznámi prijemca dotácie v listinnej podobe alebo v elektronickej podobe poskytovateľovi na adresu Športové centrum polície, Romanova 37, 851 02 Bratislava, e-mail nemcova@scpolicie.sk resp. burian@scpolicie.sk a Ministerstvu školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky, sekcií štátnej starostlivosti o šport a mládež, na adresu Stromová 1, 813 30 Bratislava, e-mail ziadosti.sport@minedu.sk za účelom jej zverejnenia.¹⁾
- 2.9. Prijemca je povinný priebežne zverejňovať informácie o prijatí a spôsobe použitia dotácie v štruktúre: názov príjemcu, účel dotácie, interné číslo účtovného dokladu, t. j. číslo dokladu pod ktorým je výdavok v účtovnej evidencii zaevidovaný (v peňažnom denníku, alebo knihe prijatých faktúr), číslo externého (originálneho) účtovného dokladu (variabilný symbol faktúry, alebo číslo pracovnej zmluvy, alebo číslo výdavkového pokladničného dokladu, dátum skutočnej úhrady účtovného výdavku (dátum kedy bola platba zrealizovaná bankou podľa výpisu z bankového účtu, alebo vyplatená v hotovosti pokladničným dokladom), vecný popis výdavku, dodávateľ plnenia, skutočne uhradená suma výdavku.
- 2.10. Prijemca sa zaväzuje predložiť poskytovateľovi najneskôr do 9. apríla 2017 vecné a finančné vyhodnotenie poskytnutej dotácie, za správnosť ktorého zodpovedá štatutárny orgán príjemcu. Vo vecnom a finančnom vyhodnotení (vyúčtovaní), podpísanom štatutárnym orgánom príjemcu, je prijemca povinný uviesť:
 - a) číslo zmluvy o poskytnutí dotácie,
 - b) účel dotácie,
 - c) výšku poskytnutej dotácie a variabilný symbol, pod ktorým dotáciu prijal,
 - d) výšku použitých peňažných prostriedkov z dotácie, v členení podľa druhu financovaných výdavkov na kapitálové výdavky a bežné výdavky podľa prílohy č. 2,
 - e) výšku dotácie na osobné náklady podľa prílohy č. 3,

¹⁾ § 65 ods. 6 a 7 zákona č. 440/2015 Z. z. o športe a o zmene a doplnení niektorých zákonov

/* nehodiace sa prečiarkne

/** text použité v zmluve len v prípade poskytnutia dotácie ako bežný transfer po 1. októbri rozpočtového roka

- f) výšku výnosov z poskytnutej dotácie,
- g) výšku vrátených peňažných prostriedkov z poskytnutej dotácie,
- h) písomnú informáciu o preukázateľne vynaložených výdavkoch uhradených z poskytnutej dotácie podpísanú štatutárnym orgánom príjemcu v štruktúre: názov príjemcu, účel dotácie, interné číslo účtovného dokladu, t. j. číslo dokladu pod ktorým je výdavok v účtovnej evidencii zaevidovaný (v peňažnom denníku, alebo knihe prijatých faktúr), číslo externého (originálneho) účtovného dokladu (variabilný symbol faktúry, alebo číslo pracovnej zmluvy, alebo číslo výdavkového pokladničného dokladu), dátum skutočnej úhrady účtovného výdavku (dátum kedy bola platba zrealizovaná bankou podľa výpisu z bankového účtu, alebo vyplatená v hotovosti pokladničným dokladom), vecný popis výdavku, dodávateľ plnenia, skutočne uhradená suma výdavku,
- i) vyhlásenie príjemcu, že dotácia bola čerpaná v súlade s podmienkami tejto zmluvy, že bola vyčerpaná v poskytnutej výške; ak nie, že nevyčerpaná časť dotácie bola vrátená na príslušný účet poskytovateľa. (V prípade predloženia vyhlásenia príjemcu na samostatnom liste musí byť tiež opatrené pečiatkou a podpísané štatutárnym zástupcom príjemcu),
- j) výšku finančných prostriedkov použitých z vlastných alebo iných ako verejných zdrojov na spolufinancovanie (ďalej len "zdroje spolufinancovania") z celkových predpokladaných výdavkov projektu,
- k) písomnú informáciu o preukázateľne vynaložených výdavkoch uhradených zo zdrojov spolufinancovania z celkových predpokladaných výdavkov projektu podpísanú štatutárnym orgánom príjemcu v štruktúre: názov príjemcu, účel dotácie, interné číslo účtovného dokladu, t. j. číslo dokladu pod ktorým je výdavok v účtovnej evidencii zaevidovaný (v peňažnom denníku alebo knihe prijatých faktúr), číslo externého (originálneho) účtovného dokladu (variabilný symbol faktúry, alebo číslo pracovnej zmluvy, alebo číslo výdavkového pokladničného dokladu), dátum skutočnej úhrady účtovného výdavku (dátum kedy bola platba zrealizovaná bankou podľa výpisu z bankového účtu, alebo vyplatená v hotovosti pokladničným dokladom), vecný popis výdavku, dodávateľ plnenia, skutočne uhradená suma výdavku.

- 2.11. Prijemca sa zároveň zaväzuje zverejňovať aj použitie zdrojov spolufinancovania z celkových predpokladaných výdavkov projektu priebežne počas roka, najneskôr však k termínu predloženia vyhodnotenia dotácie za rok 2016 . t.j. do 9. apríla 2017.
- 2.12. V prípade, že príjemca počas rozpočtového roka, v ktorom mu bola dotácia poskytnutá zistí, že dotáciu nepoužije do konca rozpočtového roka, je povinný bezodkladne oznámiť poskytovateľovi sumu nepoužitých finančných prostriedkov a vrátiť ich na výdavkový rozpočtový účet číslo SK7881800000007000180023 vedený v Štátnej pokladnici, kód banky 8180, najneskôr však do 10. decembra 2016. V príkaze na úhradu nevyčerpaných finančných prostriedkov použije príjemca variabilný symbol totožný s variabilným symbolom, pod ktorým dotáciu prijal, do správy pre prijímateľa uvedie: „vratka_dotacie_RRRR“ (RRRR = rozpočtový rok, v ktorom dotáciu príjemca prijal). Avízo o vrátení nepoužitých finančných prostriedkov zašle poskytovateľovi len elektronicky na adresu dotacie@minv.sk.
- 2.13. Použitie dotácie podlieha povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom Slovenskej republiky, ktorého spôsob a termín určuje poskytovateľ na základe Pokynu Ministerstva financií Slovenskej republiky na zúčtovanie finančných vzťahov so štátnym rozpočtom za rozpočtový rok pre ústredné orgány štátnej správy, príspevkové

/* nehodiace sa prečiarkne

/** text použité v zmluve len v prípade poskytnutia dotácie ako bežný transfer po 1. októbri rozpočtového roka

organizácie a rozpočtové organizácie, podnikateľské subjekty, neziskové organizácie a ďalšie subjekty, ktorým boli poskytnuté prostriedky zo štátneho rozpočtu.

- 2.14. Po ukončení rozpočtového roka, v ktorom mu bola dotácia poskytnutá, najneskôr do termínu na odvod nepoužitých finančných prostriedkov určeného poskytovateľom, príjemca dotácie vráti nepoužívané finančné prostriedky vyplývajúce zo zúčtovania na bankový účet cudzích prostriedkov poskytovateľa číslo SK5681800000007000180031 vedený v Štátnej pokladnici, kód banky 8180, s použitím variabilného symbolu totožného s variabilným symbolom, pod ktorým dotáciu prijal, do správy pre prijímateľa uvedie: „vratka_dotacie_RRRR“ (RRRR = rozpočtový rok, v ktorom dotáciu príjemca prijal). Nevyčerpané prostriedky sa nevracajú, ak ich suma nepresiahne 5 eur (slovom: päť eur). Avízo o vrátení nepoužitých finančných prostriedkov zo zúčtovania príjemca zašle poskytovateľovi len elektronicky na adresu dotacie@minv.sk.
- 2.15. Príjemca je povinný oznámiť a poukázať poskytovateľovi finančné prostriedky získané z výnosov z poskytnutých prostriedkov dotácie na príjmový rozpočtový účet číslo účtu SK4581800000007000179938 vedený v Štátnej pokladnici, kód banky 8180, s použitím variabilného symbolu totožného s variabilným symbolom pod ktorým dotáciu prijal, do správy pre prijímateľa uvedie: „vynos_dotacie_RRRR“ (RRRR = rozpočtový rok, v ktorom dotáciu príjemca prijal), najneskôr so zúčtovaním dotácie. Avízo o poukázaní platby predloží príjemca poskytovateľovi len elektronicky na adresu dotacie@minv.sk.
- 2.16. Príjemca zodpovedá za hospodárenie s poskytnutou dotáciou a je povinný pri jej používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účelnosť jej použitia. Za hospodárenie s poskytnutou dotáciou zodpovedá štatutárny orgán príjemcu.
- 2.17. Príjemca sa zaväzuje pri nakladaní s dotáciou postupovať v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi upravujúcimi verejné obstarávanie.
- 2.18. Príjemca berie na vedomie svoje povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 523/2004 Z. z. Zároveň sa príjemca zaväzuje pri hospodárení s poskytnutou dotáciou dodržiavať všetky platné právne predpisy vzťahujúce sa na hospodárenie s prostriedkami štátneho rozpočtu.
- 2.19. Príjemca použije poskytnutú dotáciu podľa vopred stanoveného termínu plnenia jednotlivých činností a aktivít dohodnutých medzi poskytovateľom a príjemcom.
- 2.20. Poskytovateľ je oprávnený kedykoľvek kontrolou preveriť správnosť vynakladania dotácie u príjemcu. Na výkon kontroly použitia dotácie je oprávnený poskytovateľ, Ministerstvo financií Slovenskej republiky a ďalšie štátne orgány v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Štátne orgány na výkon kontroly spôsobu použitia dotácie sa riadia osobitnými predpismi²⁾.
- 2.21. Príjemca sa zaväzuje bezodkladne oznámiť poskytovateľovi zmeny identifikačných údajov a zároveň predkladať účtovné výkazy a výročné správy o jeho aktivitách za

²⁾ Zákon č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov
Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 39/1993 Z. z. o Najvyššom kontrolnom úrade Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov.
Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 10/1996 Z. z. o kontrole v štátnej správe v znení neskorších predpisov.

/* nehodiace sa prečiarkne

/** text použité v zmluve len v prípade poskytnutia dotácie ako bežný transfer po 1. októbri rozpočtového roka

obdobie čerpania dotácie ak mu táto povinnosť vyplýva zo všeobecne záväzných právnych predpisov.

- 2.22. Prijemca vyhlasuje, že na daný účel mu v roku poskytnutia dotácie v rámci schváleného projektu nebola poskytnutá iná dotácia z prostriedkov štátneho rozpočtu.
- 2.23. Prijemca sa zaväzuje pri plnení tejto zmluvy poskytnúť akúkoľvek súčinnosť požadovanú poskytovateľom.

Článok III

Sankcie za porušenie zmluvných podmienok

- 3.1. Ak poskytovateľ zistí, že prijemca porušil zmluvu tým, že poskytnutú dotáciu použil neoprávnene, alebo ich neoprávnene zadržal, je prijemca povinný neoprávnene použitú alebo zadržanú sumu odvieť na účet, ktorý mu určí a oznámi poskytovateľ. Obdobne v prípade porušenia povinností ustanovených v čl. II v bode 2.7. tejto zmluvy je prijemca dotácie povinný zodpovedajúcu časť dotácie vrátiť. Pri porušení zmluvných podmienok sa postupuje podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z.
- 3.2. Prijemca sa zaväzuje, že poskytnutú dotáciu vráti, ak mu bola na ten istý účel už poskytnutá dotácia z prostriedkov štátneho rozpočtu.

Článok IV

Zrušenie zmluvy

Túto zmluvu je možné zrušiť:

- a) dohodou zmluvných strán,
- b) odstúpením od tejto zmluvy. Poskytovateľ má právo okamžite odstúpiť od zmluvy, ak zistí, že prijemca porušil akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy, ak zaniknú dôvody poskytnutia finančných prostriedkov uvedené v tejto zmluve, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, ako aj v prípade, ak prijemca stratí spôsobilosť prijímateľa verejných prostriedkov podľa § 66 a 67 zákona č. 440/2015 Z. z. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy prijemcovi.

/* nehodiace sa prečiarkne

/** text použité v zmluve len v prípade poskytnutia dotácie ako bežný transfer po 1. októbri rozpočtového roka

Článok V

Záverečné ustanovenia

- 5.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2016 s tým, že záväzky príjemcu uvedené v čl. II tejto zmluvy zostávajú platné i po skončení platnosti tejto zmluvy.
- 5.2. Túto zmluvu je možné meniť iba písomnými dodatkami, ktoré sa po ich odsúhlasení oboma zmluvnými stranami stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 5.3. Právne vzťahy výslovne touto zmluvou neupravené sa riadia zákonom č. 523/2004 Z. z., zákonom č. 526/2010 Z. z., zákonom č. 440/2015 Z. z., Občianskym zákonníkom a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 5.4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch (2) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých poskytovateľ obdrží jedno (1) vyhotovenie a príjemca jedno (1) vyhotovenie.
- 5.5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:
Príloha č.1 : Rozpočet výdavkov financovaných z dotácie
Príloha č.2 : Dotácia poskytnutá Ministerstvom vnútra SR
Príloha č.3 : Vyhodnotenie dotácie za oblasť miezd, odmien a odvodov za rok 2016.
- 5.6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvu zverejní poskytovateľ.
- 5.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.

V, dňa

Mgr. Radoslav Sabol
Štatutárny zástupca

.....
(odtlačok pečiatky a podpis)

V Bratislave dňa

Ing. Marek Vladár
generálny riaditeľ SE MV SR

.....
(odtlačok pečiatky a podpis)

/* nehodiace sa prečiarkne

/** text použité v zmluve len v prípade poskytnutia dotácie ako bežný transfer po 1. októbri rozpočtového roka